

97150

Vendredi
Friday
1^{er}
Septembre
September
2023

#730

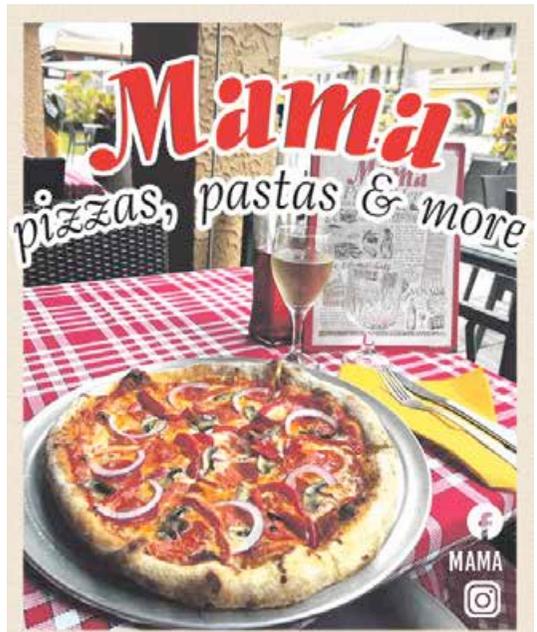
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150



Du 1^{er} au 21 Septembre
PIZZAS uniquement

TOUS LES SOIRS
DU MERCREDI AU DIMANCHE
DE 17H00 A 21H30

Sur place et à emporter

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side
☎ 0690 27 34 12 ☎ +1 721 527 1009

Play to WIN!  Tirage en live ce vendredi à 12h00 sur www.playtowinsxm.com pour connaître le gagnant des 5 000€

LUNDI, RETOUR SUR LES BANCS DE L'ÉCOLE !



page 02

Un point sur les chantiers en cours de la Semsamar

pages 02 & 03

Festival de la gastronomie : l'OT dévoile le programme

page 06

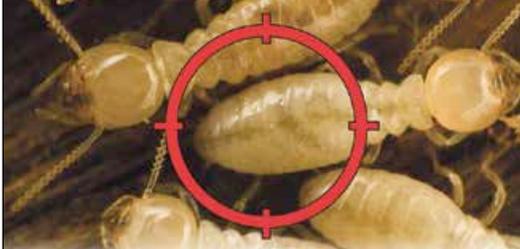
Ouverture d'un Centre d'Hébergement d'Urgence pour hommes

page 07

Multi **CHANGE**
Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00	HOPE ESTATE 8H00 - 17H00
RUE KENNEDY 8H00 - 16H30	HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

Western Union


★ TRAITEMENT ANTI TERMITES
Cell : 06 90 62 44 20
ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

- Désinsectisation ★
- Traitement anti termites ★
- Désinfection ★
- Dératisation ★



LAPEYRE
DU 1^{ER} AU 30 SEPTEMBRE
jusqu'à
-20%
SUR L'UNIVERS CUISINE*
0590 77 35 01
*Offres réservées aux magasins Lapeyre de Saint-Martin. Voir conditions en magasin.

Lundi, retour sur les bancs de l'école !

Ce week-end sera le dernier avant le grand retour sur les bancs des écoles, lundi 4 septembre. Une rentrée scolaire souhaitée cette année « en sports » en prévision des jeux de Paris 2024 et qui s'annonce sous de bons auspices selon le vice-recteur Harry Christophe, que nous avons rencontré dans les locaux des services de l'Education à Marigot.



et du premier degré, puis qui se propage au fil du temps sur l'ensemble de la chaîne, jusqu'au lycée. Les effectifs pour cette année, qui devraient être stabilisés en fin du mois de septembre, n'échappent pas à la règle. Selon les effectifs non stabilisés au 31 août, ce sont quelque 7157 élèves qui sont attendus dans les 19 établissements scolaires du territoire, dont 3454 dans le 1er degré et 3703 dans le second degré.

OBJECTIF 100% DE POSTES D'ENSEIGNANTS POURVUS

S'agissant des enseignants, le vice-recteur explique qu'« il y a toujours en début d'année scolaire, sur une période d'environ deux semaines, une période d'ajustements, entre les arrêts maladies ou autres cas d'absences justifiées. Mais notre objectif est évidemment d'atteindre 100% des postes pourvus. » Toute cette semaine, Harry Christophe nous indiquait avoir reçu l'ensemble des chefs d'établissements du territoire pour faire

le point sur les postes pourvus et encore à pourvoir.

RENFORCER LES APPRENTISSAGES FONDAMENTAUX

Dana la lignée des récentes annonces faites par le nouveau ministre de l'Education, Gabriel Attal, le vice-recteur confirmait qu'un accompagnement spécifique allait être mis en place autour des élèves des classes de 6e qui en ont besoin (après évaluation), avec 1 heure hebdomadaire de travail renforcé en français et en mathématiques. A Saint-Martin un plan spécifique « Maternelle » sera également mis en œuvre afin de renforcer l'apprentissage du langage chez

l'enfant. Par ailleurs, si les élèves de Saint-Martin sont parmi les meilleurs de l'Académie en langue anglaise, Harry Christophe indiquait vouloir renforcer la langue française, toujours dans la continuité du bilinguisme. A ce titre, des « Résidences d'auteur » seront mises en place prochainement (nous reviendrons ultérieurement sur ce dispositif).

En conclusion, le vice-recteur Harry Christophe expliquait que les enseignants et l'ensemble de la communauté éducative devaient se tenir prêts, en termes de projets adaptés car « d'ici 2025, Saint-Martin sera pourvu d'établissements scolaires du secondaire dernière génération », faisant référence aux livraisons attendues des collèges 600 (Quartier d'Orléans) et 900 (Savane). Bonne rentrée à tous !

V.D.

TOUJOURS UNE TENDANCE À LA BAISSÉ DES EFFECTIFS

Depuis quelques années, la baisse des effectifs est observée, d'abord dans les écoles maternelles

Une plaque commémorative en l'hommage de Frédérick Peuron, directeur de l'école Eliane Clarke

Suite à la disparition tragique de Frédérick Peuron, directeur de l'école maternelle Eliane Clarke, le vice-recteur nous indiquait souhaiter faire ériger une plaque commémorative au pied du mât installé dans l'enceinte de l'établissement. Un mât symbolique autour duquel les élèves avaient pour habitude de se retrouver lors d'actions ou autres événements. Harry Christophe expliquait faire cette demande auprès de la Collectivité.

V.D.

Collège privé hors contrat René Descartes : précisions

Le vice-recteur Harry Christophe nous confirmait que suite à la décision du tribunal administratif survenu le 22 août dernier, l'arrêté de fermeture définitive prise par le préfet le 30 juin allait être retiré. Une procédure contradictoire devra avoir lieu ces prochains jours, s'agissant de deux enseignants dont les diplômes ne correspondraient pas à ceux requis pour enseigner. Si des solutions n'auront pas été engagées pour pallier ces manquements, un nouvel arrêté de fermeture provisoire, cette fois, d'une période de quatre mois devrait être pris.

Harry Christophe expliquait par ailleurs que sur la centaine d'élèves qui étaient inscrits dans cet établissement privé hors contrat, une soixantaine d'entre eux ont été inscrits dans les collèges publics du territoire et une quarantaine auraient trouvé des solutions par ailleurs.

A noter par ailleurs que la direction de cet établissement privé hors contrat n'a pas souhaité répondre à nos sollicitations pour s'exprimer dans nos colonnes.

V.D.

Chantiers de la Semsamar : les délais sont tenus

Jeudi matin, le Préfet, le Président de la Collectivité et leurs délégations respectives ont effectué une visite de terrain des projets portés par la Semsamar. Collèges 600 et 900, Promenades de Quartier d'Orléans, rénovation des casernes de gendarmerie, les travaux vont bon train et le calendrier est à ce jour respecté.

C'est sous une chaleur écrasante jeudi matin que le Préfet Vincent Berton et le Président de la Collectivité Louis Mussington ont fait le tour des chantiers menés de la Semsamar, ou sur lesquels la Semsamar est maître d'ouvrage délégué pour la Collectivité, afin de faire le point sur l'avancement des travaux.

COLLÈGE 600 : LA PREMIÈRE PHASE BIENTÔT TERMINÉE

La visite a commencé par le Collège 600 de Quartier d'Orléans, qui comprendra 34 salles de classe réparties sur deux étages, des bâtiments pour l'administration, la vie scolaire et la restauration. La première phase des travaux devrait être terminée d'ici octobre et la livraison du chantier final est prévue pour la rentrée 2025. Grâce à l'installation de 12 classes mobiles (algécos) climatisées afin de faire « tampon » entre les classes démolies et celles en cours de construction, « nous avons gagné presque 30 mois de travaux », explique Christian Climent-Pons, directeur de la reconstruction du système éducatif.

Le chantier mobilise 12 entreprises et 80 emplois locaux. Une action de formation débutera en septembre pour une dizaine de salariés qui bénéficieront d'une formation théorique puis pratique pendant toute la durée de la deuxième phase du chantier. Ils pourront ensuite être mobilisés sur d'autres chantiers, l'idée étant de

conserver les ouvriers qualifiés sur le territoire. « Il faut effectivement que ces actions s'inscrivent dans la durée », a insisté le président de la Collectivité Louis Mussington. « Nous avons une vocation de durabilité », lui a confirmé Pascal Labriet, directeur général de l'entreprise GTM Guadeloupe en charge du gros oeuvre. Réévalué plusieurs fois, le budget du projet s'élève aujourd'hui à 24 millions d'euros, financés par les fonds d'État, les fonds européens (FEDER) et la Collectivité.

SALLE MULTI-ACTIVITÉS ET PROMENADES : LIVRAISON PRÉVUE FIN NOVEMBRE

Le groupe a ensuite pris la direction de la salle multi-activités de Quartier d'Orléans. Un chantier au budget de 800 000 €, financés à 63% par les fonds européens de développement régional (Feder) via le dispositif React-EU, acronyme de « Recovery Assistance for Cohesion and the Territories of Europe ». Cette enveloppe financière proposée aux porteurs de projets suite à la crise sanitaire doit être consommée avant la fin de l'année. Les délais de livraison prévus pour fin novembre doivent donc impérativement être respectés. « Le plus gros a été fait », a assuré Rudy Alexandre, directeur opérationnel de la Semsamar. La structure métallique a été posée et les murs et le plancher seront installés la semaine prochaine. Réservée en priorité aux jeunes qui résident dans les logements de la



Semsamar, la salle sera modulable pour permettre différentes activités sportives (arts martiaux, football...) et disposera d'un espace numérique, de vestiaires, de douches et de places de parking. Une gare routière est également prévue aux abords de la salle. Resterait la question de la gestion de l'espace et de ses créneaux horaires, « une vraie question » pour le Préfet Vincent Berton qui s'est réjoui de l'arrivée prochaine de ce nouvel « outil pour le territoire ».

Les Promenades de Quartier d'Orléans sont également en cours de création. Ces espaces végétalisés s'étendront sur 4,5 hectares englobant les résidences Hirondelles, Palmeraies et Salines. La Semsamar prévoit entre autres des cheminements piétons, un éclairage



public solaire, une zone de jeux et des aires d'agrès pour les enfants et les adultes. Des oeuvres d'art éphémères seront installées et deux nouvelles fresques seront créées sur les immeubles par l'association Mix'Art. Le coût total du projet s'élève à 1,01 million d'euros, dont deux tiers sont également financés par les fonds européens. Le chantier devra donc être livré en même temps que la salle multi-activités, pour une double inauguration début décembre.

COLLÈGE 900 : DÉBUT DU GROS OEUVRE

Le chantier du nouveau collège de La Savane a débuté il y a quelques semaines. Après la phase de terrassement, les premiers travaux de fondations et de dallage sont en cours sur le premier des trois bâtiments. Le gros oeuvre se déroule donc selon le calendrier établi, cependant « l'insertion du collège dans son environnement », c'est-à-dire le raccordement aux réseaux électriques et réseaux d'eaux, « n'est pas encore garanti », a souligné Christian Climent-Pons lors de la visite. En cause, des problèmes d'acqui-

sitions foncières de certaines parcelles nécessaires à l'aménagement. Si les services de la Préfecture assurent que des solutions seront trouvées, « l'objectif est de faire ça à l'amiable », a souligné le Préfet, rappelant qu'il était tout à fait possible d'engager des procédures de Déclarations d'Utilité Publique (DUP) pour récupérer les terrains dans le cas contraire. Ce problème foncier est un détail qui n'en est pas un et qui devra être rapidement solutionné. La livraison du chantier est prévue pour la rentrée scolaire 2025. **A.M.**

ACHAT - VENTE
MÉTAUX PRÉCIEUX
ET BIJOUX FANTAISIES
0690 66 42 90

Rénovation énergétique des casernes de gendarmerie

En parallèle de la construction du Collège 900, des travaux de rénovation ont été lancés début mai dans les deux casernes de gendarmerie de La Savane et de Concordia. L'objectif : « isoler thermiquement et phoniquement » les logements et les lieux de travail des gendarmes, tout proches du futur collège en ce qui concerne ceux de La Savane. Les locaux de service et techniques (LST) seront tous recouverts d'un bardage aluminium aux normes anticycloniques permettant d'économiser 30% d'énergie. Les logements seront quant à eux isolés grâce à des plaques de polystyrène recouvertes d'un enduit de finition, une technique âgée d'une dizaine d'années qui n'était jusqu'à présent pas utilisée dans les Antilles. Les fenêtres seront équipées d'un système de rupture de pont thermique pour une meilleure isolation, et les climatiseurs changés pour de nouveaux systèmes plus économiques en énergie comprenant une seule unité extérieure par logement. Le chantier de rénovation prévoit aussi des cuves de récupération des eaux de pluie, une réfection des voiries avec la pose de sols perméables, la revégétalisation des espaces verts et l'installation d'aires de jeux. Les deux chantiers de La Savane et de Concordia bénéficient respectivement d'un budget de 6,5 millions d'euros et 5,5 millions d'euros. Comme les projets de Quartier d'Orléans, ils sont financés à hauteur d'un tiers par les fonds européens et devront être terminés début décembre pour respecter les délais. Des études sont également en cours pour la rénovation de la caserne des pompiers. **A.M.**



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix!

Les PROMOS DE LA Semaine

DU 1 AU 7 SEPTEMBRE 2023

BAIENETTLÉ | SANDYGROUND
 BAIERIENTALE | MARIGOT

	2€ 55 3€ 65		1€ 50 2€ 16
PESTO 190G BARILLA	13,42€ LE KILO	CHOUCRUTE ROYALE 400G BELLE FRANCE	3,75€ LE KILO
	2€ 45 3€ 46		1€ 25 1€ 80
PLUMEAU FLUFFY MCOLORS X1	2,45€ L'UNITÉ	MAYONNAISE MOUTARDE À L'ANCIENNE 240G BELLE FRANCE	5,21€ LE KILO
	2€ 75 3€ 95		2€ 45 3€ 45
EAU DE COLOGNE AMBRÉE 250ML BELLE FRANCE	11,00€ LE LITRE	OLIVES NOIRES GRECQUES 200G CRESPO	12,25€ LE KILO
	7€ 00 9€ 95		5€ 00 7€ 20
DIFUSEUR MAGNOLIA 18ML GLADE	7,00€ L'UNITÉ	SPRAY ARNICA 100ML MERCUROCHROME	50,00€ LE LITRE
	2€ 10 2€ 95		
RIZ CANTONNAIS 250G BEN'S ORIGINAL	8,40€ LE KILO		

L'Office de Tourisme dévoile le programme du Festival de la Gastronomie

À deux mois et demi du lancement du festival, l'Office de Tourisme de Saint-Martin conviait mercredi la presse et les partenaires de l'évènement pour présenter les chefs invités de cette troisième édition et annoncer le programme.

D'année en année, le Festival de la Gastronomie prend de plus en plus d'ampleur. La troisième édition est prévue du 11 au 22 novembre avec un programme riche autour de la cuisine et de la mixologie. L'Office de Tourisme de Saint-Martin, qui prévoit pour cela un beau budget de 1,5 millions d'euros, a réuni ses partenaires et les médias locaux mercredi au restaurant La Terrasse pour dévoiler les premières informations du programme et proposer un avant-goût alléchant de l'évènement.

14 CHEFS INTERNATIONAUX

Depuis sa création en 2021, le Festival de la Gastronomie repose en grande partie sur la venue de chefs cuisiniers de renommée internationale, que l'Office de Tourisme invite sur le territoire pour partager avec le grand public leur passion et leur savoir-faire. Ils sont sélectionnés grâce aux agences de représentation de l'Office de Tourisme à travers le monde sur des « valeurs communes de transmission, de passion et surtout de mixité culturelle », précise Ricardo Bethel, à la tête du service communication.

Cette année, le parrain du festival sera Patrick Jeffroy, chef doublement étoilé « passé maître dans la cuisine du poisson depuis la Bretagne et conseiller culinaire sur la scène internationale ».

Seront également présents Laurent Huguet, chef français 1 étoile présent lors des deux premières éditions; Xavier Isabel, chef français 1 étoile du Pays Basque; Xavier Thuret, Meilleur Ouvrier de France Fromager; Leslie Belliot, cheffe privée guadeloupéenne et consultante en cuisine créole; João Diamante, illustre chef brésilien formé auprès d'Alain Ducasse; Frédéric Cyr, chef québécois du prestigieux Château Frontenac, Arnaud Delvenne, premier candidat belge à être parvenu jusqu'à la grande finale de Top Chef; Anto Coccagne, cheffe privée franco-gabonaise réputée pour sa cuisine africaine minimaliste; Christophe Boyer, vainqueur de la coupe de France du burger en 2022; Teheiura Teahui, gérant de foodtruck qui sillonne le monde pour faire découvrir sa cuisine polynésienne; Lorna Boboua do Sacramento, cheffe franco-congolaise issue de l'école Ferrandi et du Cordon Bleu, Kevin Bludso, expert barbecue venu des États-Unis; et Mareya Ibrahim cheffe vedette de la télévision américaine.

3 MIXOLOGUES AMÉRICAINS ET 2 CHEFS SAINT-MARTINOIS

Pour animer le concours de mixologie, l'Office de Tourisme a convié trois experts américains qui



étaient présents sur le territoire en juillet pour la première phase de sélection : la bartender Mia Mastroianni, qui compte parmi les fondatrices de Soho House à West Hollywood, Miami Beach et Toronto; Phil Wills, propriétaire du cabinet de conseil en bars et boissons « Spirits in Motion », et l'expert en hôtellerie et mixologie Arthur Sutely.

Par ailleurs, chaque année deux chefs locaux sont choisis pour participer au festival aux côtés des chefs internationaux. Ainsi, le chef privé Mallory Leroux, très présent sur les réseaux sociaux, et Angela Marceat, jeune cheffe du restaurant Le Champagne et passionnée de pâtisserie formée au lycée professionnel, feront partie de l'aventure. Pour les prochaines éditions, Valérie Damaseau, présidente de l'Office de Tourisme, envisage un « vrai recensement des chefs locaux » afin de mettre en lumière de nouveaux talents parfois cachés.

of Sunrise » sera axé sur la découverte du petit-déjeuner traditionnel, « un aspect de la culture culinaire saint-martinoise qui manquait », souligne Valérie Damaseau. Lundi 13 et mardi 14 novembre, des interventions sont prévues dans la journée au Lycée professionnel ainsi que des dîners à quatre mains proposés par deux chefs. Une soirée « Cocktail and food pairing » sera également proposée le lundi sur réservation pour mettre en avant les accords entre plats et cocktails. Les ateliers de cuisine seront cette année organisés à la Marina Fort Louis, mercredi 15 pour les enfants et samedi 18 et dimanche 19 pour les adultes. Jeudi 16 novembre, la rue de la République sera rendue piétonne comme l'année dernière pour le concours de barbecue. Le Village de la Gastronomie sera inauguré le vendredi 17 novembre devant la gare maritime pour « présenter la diversité culinaire de Saint-Martin » à travers les stands proposés par les restaurants, les food trucks, les traiteurs mais aussi les artisans pour valoriser les produits du terroir. Son accès reste gratuit et un système « cashless » avec des bracelets sera proposé. Les finales de compétitions des restaurants et de mixologie se tiendront le mardi 21 à la Marina Fort Louis. Enfin, la soirée de clôture du festival sera organisée le mercredi 22 sur le front de mer. Le Village de la Gastronomie sera transformé à cette occasion et les chefs invités s'ajouteront aux stands pour proposer leurs spécialités. **A.M.**

UN PROGRAMME INTENSE

Le festival débutera le samedi 11 novembre avec le lancement des menus découverte proposés tout au long de l'évènement dans les restaurants de Saint-Martin. Les restaurateurs seront invités à concocter une entrée, un plat et un dessert autour de l'ingrédient phare de cette troisième édition : la groseille-pays. Dimanche 12 novembre au 978 Beach Lounge à Friar's Bay, le « Taste

Une troisième édition avec son lot de nouveautés

Le « Taste of Sunrise », le « Cocktail and food pairing » et les dîners à quatre mains sont des nouveautés 2023. Des ateliers pour les comités d'entreprise seront aussi proposés pour la première fois, les vendredi 17 et lundi 20 novembre.

Cette année, l'Office de Tourisme a également voulu introduire des thématiques musicales pour chaque soirée du Festival de la Gastronomie. Le vendredi sera axé sur le jazz, le samedi sur le zouk et le dimanche sur le reggae. La programmation devrait être dévoilée dans les prochaines semaines. **A.M.**

Meilleure Table de Saint-Martin : inscriptions jusqu'au 22 septembre

27 établissements se sont déjà engagés à proposer un menu découverte autour de la groseille-pays, dont 25 pour participer au concours de la Meilleure Table de Saint-Martin (3 « Gourmets Stars », 4 « Beach Stars », 6 « City Stars », 3 « Authentic Stars », 6 traiteurs et 3 food trucks). Les inscriptions sont possibles jusqu'au 22 septembre. À noter que les traiteurs et les food trucks concourront chacun dans leur catégorie respective mais pas pour le titre de Meilleure Table. **A.M.**

LE PETIT *Casino*

Une petite faim dans la journée ... Découvrez notre coin snacking

Les plats de Bona Mama sont en vente tous les jours dans les Petits Casinos

Wrap, Croque Monsieur, Egg, Muffin, Quiche, Mousse au chocolat, Panacotta, Salade, Entrée, Plat et Dessert du jour, Cookies, Brownie

Tout fait maison !

Retrouvez aussi
Nos fromages et notre charcuterie à la coupe ainsi que notre espace épicerie fine

OUVERT 7/7 MÊME LES JOURS FÉRIÉS

LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE
7J/7 DE 7H30 À 21H00 - TÉL. : +59 06 90 31 50 55

LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL
7J/7 DE 7H30 À 20H00 - TÉL. : +59 06 90 73 66 53

PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM

LE PETIT GOURMET PHILIPSBURG
7J/7 DE 8H30 À 19H30 BOARDWALK PHILIPSBURG

Deux visages à flanc de morne... aménagement en cours d'un parc public de sculptures

Jouxtant le parc Emilio Wilson et le Rainforest Adventures, à Philipsburg, un parc public s'étendant sur plusieurs hectares est en cours d'aménagement. Un projet de parc original que l'on doit aux propriétaires des lieux, Henri Brookson et sa femme Agnes, où seront installées une quinzaine de sculptures, dont deux visages de personnages emblématiques de l'île à flanc de morne, toutes ayant un lien avec l'histoire et la culture de l'île.



Henri et Agnes Brookson, propriétaires du terrain sont à l'origine de ce projet original, culturel et récréatif.

Deux visages de personnages emblématiques de l'île de Saint-Martin ornent déjà le morne qui jouxte la zipline du Rainforest Adventures, à Philipsburg. À l'instar de la sculpture gigantesque construite dans la roche du Mont Rushmore dans l'Etat du Dakota du Sud, représentant le visage de quatre présidents américains qui ont marqué l'histoire des Etats-Unis, les visages de One Tete Lohkay et celui d'Emilio Wilson ont été érigés-là. Ils sont visibles depuis la route LB Scott Road et semblent désormais veiller sur la vallée. Des œuvres réalisées en bronze et fibre de verre par le sculpteur Mike Maghiro,

auteur de nombreuses autres sculptures en métal qui ornent déjà différents lieux du sud de l'île.

ONE TETE LOHKAY ET EMILIO WILSON : DEUX VISAGES, DEUX SYMBOLES

Avant l'abolition de l'esclavage à Sint Maarten, survenu en 1863, Lohkay, une jeune femme esclave a tenté de s'échapper à maintes reprises de la plantation, en fuyant par la montagne et en tentant de rejoindre la partie française où l'esclavage avait été aboli depuis 1848. Des tentatives de fuites pour lesquelles elle a subi un terrible châtement : l'amputation d'un sein. Ce qui lui valut son surnom, One Tete Lohkay. Par son courage et sa farouche détermination à recouvrer la liberté, elle est aujourd'hui devenue une figure emblématique de la lutte pour la Liberté et les droits de l'Homme à Sint Maarten.

Quant à Emilio Wilson, fervent défenseur de la culture locale, de son patrimoine et de ses traditions mais aussi de son environnement naturel, il était parvenu, en 1954 à acheter pour 25 000 Florins le domaine d'une quarantaine d'hectares des mains de la famille Romondt-Rodenhuis, devenant l'un des premiers hommes Noirs à devenir propriétaire d'une plantation. Emilio Wilson n'a

Univers Yoga

UN ESPACE DE 70 M² À CONCORDIA



QI QONG
Mardi 9h15, mercredi et jeudi 18h
Info : 0690 22 69 69 / 0690 67 69 18

YOGA
Lundi et vendredi 17h30
Mercredi adulte 9h, enfant 11h
Info et location de l'espace : 0690 64 83 44

UNI.VERS.YOGA.SXM@GMAIL.COM UNIVERSYOGASXM



eu de cesse durant toute sa vie de vouloir préserver son domaine intact, refusant toute construction ni même de destruction des ruines encore debout. En 2001, un an avant qu'il ne décède à l'âge de 90 ans, alors spectateur du développement urbain intensif qui était en train de ronger la nature de l'île, il signait un bail emphytéotique accordant à la Fondation historique et culturelle Emilio Wilson le droit de développer la partie de sa propriété appelée « la cour du Docteur » en un lieu historique, culturel, éducatif et parc récréatif. L'homme, profondément généreux a eu plus de 80 filleuls et a élevé 10 enfants dont aucun n'était de lui.

Deux personnages auxquels Henri Brookson, dont le père était le cousin d'Emilio Wilson, a souhaité rendre hommage en érigeant sur le morne leurs deux visages. Respectant les volontés de son aïeul, Henri Brookson procède à la construction de ce parc récréatif qui sera prochainement officiellement ouvert à tous, composé de multiples plantes et d'une quinzaine de sculptures en métal. A terme, une piscine et une zone de restauration devraient

BIENVENUE CHEZ VOUS !

FIBRE + FIXE

+2 Forfaits Mobile

pour seulement

79.90€*

/mois

engagement 24 mois

0801 100 555

dauphintelecom.com

Retrouvez-nous

*Offre limitée du 17 juillet 2023 au 30 septembre 2023 réservée aux PARTICULIERS, valable à Saint-Martin et Saint-Barthélemy sous condition d'un engagement de 24 mois. L'offre inclut 2 forfaits Mobile illimité local + 20 Go d'internet mobile dans chaque forfait d'une valeur de 2 x 29.90 € + un abonnement internet Fibre et la téléphonie fixe en illimité vers 102 destinations d'une valeur de 39.90 €. L'offre sans la réduction représente une valeur de 99.70 € et est proposée à 79.90 €, soit une réduction de 19.80€ par mois. Appels mobile illimités au départ de la zone d'origine soit Saint-Martin, Sint-Maarten et Saint-Barthélemy ainsi que vers les fixes et mobiles locaux (Saint-Martin et Saint-Barthélemy). La connexion internet nécessite la souscription au pack installation d'une valeur de 45 €. Location du routeur internet incluse. Offre soumise aux conditions d'éligibilité et de compatibilité technique. Prix indiqués toutes taxes incluses. Détail des abonnements mobile et internet de cette offre disponible sur le site internet dauphintelecom.com et en agence.

Dauphin
telecom

Inauguration du centre d'hébergement d'urgence pour les hommes

Ouvert depuis le 5 juin dernier, le centre d'hébergement d'urgence pour hommes a été officiellement inauguré mardi dernier, en présence du préfet Vincent Berton et de son secrétaire général, Fabien Sésé.

Les hommes sans domicile fixe peuvent désormais trouver un lieu pour dormir, se reposer, mais aussi se doucher, prendre des repas, en clair, retrouver une dignité pour reprendre pied dans la vie. Les locaux situés dans l'enceinte de l'établissement Le Manteau/Alefpa, route du fort à Marigot, qui auparavant accueillait uniquement un centre d'hébergement d'urgence pour les femmes, sont désormais destinés à l'accueil exclusif des hommes en urgence. Transféré par ailleurs, le centre d'hébergement d'urgence des femmes a ainsi laissé la place aux hommes. Quelque dix lits, financés par l'Etat dont c'est la compétence, à hauteur de 125 000 euros par an, ré-

parties dans quatre chambres avec salles de bains sont en effet désormais disponibles pour eux. « C'est une première réponse à l'urgence sociale, pour laquelle nous nous sommes battus, qui reste certes insuffisante, mais qui pour autant va permettre de déclencher un parcours de réinsertion vers le logement, vers le travail », a expliqué le préfet Vincent Berton, tout en précisant que ses services allaient étudier le financement pour quatre places supplémentaires qui porterait à quatorze le nombre de lits disponibles. Des propos surenchérissés par la directrice de la structure Audrey Gil qui explique que « les personnes qui sont dehors la nuit ne dorment pas, face à l'insécurité que cette condition pro-



De gauche à droite: Fabien Sésé secrétaire général de la préfecture, le préfet Vincent Berton, Audrey Gio et Hélène Bride, respectivement directrice et administratrice de l'Alefpa Saint-Martin.



cedure. Ces personnes, fatiguées, deviennent plus vite agressives. Depuis que nous avons ouvert le centre d'hébergement pour les hommes, le 5 juin dernier, on a pu constater une diminution de l'agressivité dans nos locaux », commente-t-elle.

« SE PLIER AU RÈGLEMENT »

Le CHU pour hommes n'a toutefois pas encore atteint sa vitesse de croisière et est pour l'heure occupé à 90/95%. « Cette situation est normale, car au début les hommes sans domicile fixe ont eu des réticences à se plier au règlement du CHU, avec des horaires à respecter : l'accueil pour la nuit se fait entre 19h et 22h, et il y a une extinction des feux à 22h/22h30. Mais au fil du temps, ils apprécient de pouvoir dormir en toute sécurité et dans un lieu propre », continue Audrey Gil.

CONTACTER LE 115 QUI ORIENTERA VERS LE CHU

Pour être hébergé au CHU pour hommes, les personnes doivent d'abord passer par le 115, une

plateforme téléphonique qui vient en aide aux personnes sans abri et en grande difficulté sociale, qui ensuite oriente vers le CHU. « Parmi les bénéficiaires, nous avons aussi des personnes qui sortent d'hospitalisation et qui sont dirigées vers nous par l'hôpital », précise la directrice qui rajoute que le Manteau n'assure pas de soins sanitaires. Pour une organisation optimale en fonction des moyens humains et financiers de l'Alefpa, les personnes sont hébergées pour une semaine à compter du lundi et elles doivent se faire en amont recenser par la plateforme téléphonique 115.

Cette nouvelle offre proposée par l'association Le Manteau/Alefpa vient compléter les autres dispositifs qu'elle gère : l'accueil de jour, le centre d'hébergement et de réinsertion sociale pour les femmes (CHRS), l'épicerie solidaire mobile, les pensions de familles. L'association dispose en tout d'une cinquantaine de logements. S'agissant de l'accueil de jour, ce sont quelque 60 à 70 passages qui y sont comptabilisés quotidiennement et une quarantaine de repas sont servis. La moyenne d'âge des usagers est de 45 ans ; la majorité étant de jeunes adultes et des personnes âgées. V.D.

EDITION N°04 - SEPTEMBRE 2023



C'EST REPARTI POUR UN TOUR DÈS LUNDI !

Liste des commerces participants
sur www.playtowinsxm.com

Alexis, 23 ans, retrouve confiance en lui et en l'avenir

Alexis peut désormais dormir en toute sécurité, dans un lieu propre. En rupture avec sa famille, cela fait trois ans qu'il est dans la rue et côtoie le Manteau/Alefpa. Il attendait impatiemment l'ouverture du CHU afin de pouvoir se consacrer pleinement aux petits jobs qu'il obtient auprès de l'ACED. « Le travail est physique... dans la rue on ne dort pas, ou très peu, on est toujours sur le qui-vive... et le lendemain, au travail, on est fatigué. Je suis vraiment heureux de pouvoir ici me reposer, manger, me laver, avoir des vêtements propres et être en forme pour aller travailler ». Reposé, accompagné par les équipes sociales du Manteau, Alexis envisage maintenant son avenir plus sereinement et il envisage d'intégrer dès le mois prochain le RSMA, puis de s'engager dans l'armée. V.D.



Hélène Bride, élue membre du bureau national de l'ALEFPA

Souhaitant renforcer sa représentativité dans les Outre-mer, l'ALEFPA National a décidé que désormais un quart des élus du bureau national représente les départements ultramarins. Ainsi Hélène Micot-Bride, ex-présidente du Manteau/Alefpa de Saint-Martin et administratrice Alefpa, a été élue membre du bureau national.

Daniel Dubois, devenu Président de l'association ALEFPA entend élargir l'engagement et son l'implication militante de l'association en prenant en charge les Outre-mer et la coopération internationale. Ainsi, Maryse Preira (Guadeloupe), Myliène Assouvie (Martinique) et Hélène Micot-Bride (St-Martin), ont intégré le bureau national en tant qu'administrateurs.



LE POSITIF EST DE RETOUR

AVEC DES OFFRES À PETITS PRIX !



\$6⁵⁰

PASTÈQUE
l'unité



\$2⁹⁹

ANANAS
l'unité



\$3⁵⁰

**POMMES ROUGES
GALA / GOLDEN**
1,36kg



\$2⁹⁹

MYRTILLES
la barquette de 454gr



\$4⁹⁹

FRAISES
la barquette de 454gr



\$5⁵⁵
LE KILO

RAISIN ROUGE/BLANC
le kilo



Les 5 pour

\$3⁵⁰

KIWIS
5 pièces



\$4⁹⁹

ORANGES
le sac de 1,81kg



Les 5 pour

\$0⁹⁹

CITRONS VERTS
5 pièces



Les 5 pour

\$1³⁸

CITRONS
5 pièces



\$2²²

AVOCAT
l'unité



\$2⁹⁹
LE KILO

TOMATES RONDES/PLUM
le kilo



\$2²²

OIGNONS JAUNES
le sac de 1,36kg



\$3⁸⁸
LE KILO

CONCOMBRE
le kilo



\$3³³
LE KILO

BROCOLI
le kilo



\$2⁷⁷

CHAMPIGNONS BLANCS
226gr



\$2⁷⁷

CAROTTES
2,27kg



\$3³³

SALADE ROMAINE
les 3 pièces



\$2⁵⁰

ÉPINARDS
le sachet de 283gr



\$3³³

POMMES DE TERRE
le sac de 2,27kg

1€ = \$1,10
sur les encaissements
en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



LE POSITIF EST DE RETOUR AVEC DES OFFRES À PETITS PRIX !

<p>\$2²²</p> <p>ŒUFS BLANCS JUMBO 12 pièces</p>	<p>\$2⁹⁹</p> <p>GOUDA OLD AMSTERDAM 150gr</p>	<p>\$3³³</p> <p>HOUMOUS SABRA 283gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$6⁹⁹</p> <p>BACON OSCAR MAYER 454gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$2⁵⁰</p> <p>PÂTES CARREFOUR 1kg sur une sélection au choix</p>	<p>\$3³³</p> <p>MUESLI CRUNCHY CARREFOUR 500gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$3⁵⁰</p> <p>BISCUIT OREO OU CHIPS AHOY 368gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$9⁹⁹</p> <p>CÉRÉALES KELLOGG'S sur une sélection au choix 1,22kg - 1,55kg</p>	<p>Les 3 pour \$5⁵⁵</p> <p>BOISSONS NUTRITIVES PEDIASURE / ENSURE 237ml</p>	<p>Les 2 pour \$5⁵⁵</p> <p>LAIT D'AMANDE KIRKLAND 946ml sur une sélection au choix</p>
<p>\$22⁹⁹</p> <p>RIZ ROYAL BASMATI 9,09kg</p>	<p>\$8⁸⁸</p> <p>RIZ CHEF-WAY 4,54kg</p>	<p>\$6⁵⁰</p> <p>MÉLANGE D'ÉPICES BADIA 754gr</p>	<p>\$2⁵⁰</p> <p>KETCHUP HUNTS 907gr</p>	<p>\$4⁴⁴</p> <p>MAYONNAISE HELLMANN'S 850gr</p>	<p>Les 3 pour \$5⁵⁵</p> <p>LAIT DAILY DUTCH ENTIER/ÉCRÉMÉ/DEMI-ÉCRÉMÉ 1L</p>	<p>Les 3 pour \$3⁵⁰</p> <p>JUS FAN 1L sur une sélection au choix</p>	<p>\$3⁸⁸</p> <p>SODAS 8x295ml sur une sélection au choix</p>	<p>\$8⁹⁹</p> <p>EAU AQUAFINA 32x500ml</p>	
<p>\$4⁹⁹</p> <p>FARINE ROBINHOOD 2,5kg</p>	<p>Les 4 pour \$5⁵⁵</p> <p>CONSERVES LIBBY'S 425gr sur une sélection au choix</p>	<p>Les 5 pour \$5⁵⁵</p> <p>MAC & CHEESE KRAFT 212gr</p>	<p>\$15⁹⁹</p> <p>HUILE WESSON VÉGÉTALE OU COLZA 4,74L</p>	<p>\$9⁹⁹</p> <p>HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE CARREFOUR 1L</p>	<p>Les 4 pour \$5⁵⁵</p> <p>PÂTE POUR CHIEN PEDIGREE 374gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$5⁵⁵</p> <p>SACHET FRAÎCHEUR ZIPLOC SANDWICH 54 pièces CONGÉLATION 90 pièces</p>	<p>\$4⁵⁰</p> <p>GEL DOUCHE DOVE 750ml sur une sélection au choix</p>	<p>\$1⁴⁹</p> <p>SAVON LIQUIDE THERAPY LIQUELS 500ml sur une sélection au choix</p>	<p>\$2⁷⁷</p> <p>DENTIFRICE COLGATE 226gr</p>
<p>Les 5 pour \$3³³</p> <p>NOUILLES INSTANTANÉES TOP RAMEN 85gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$8⁹⁹</p> <p>ASSORTIMENT CHIPS FRITO LAYS CLASSIQUE OU BOLD MIX 24 pièces</p>	<p>\$16⁰⁰</p> <p>AMANDES BLUE DIAMOND 1,13kg</p>	<p>\$2⁹⁹</p> <p>BEURRE DE CACAHUËTE SMUCKER'S CREAMY/CRUNCHY 454gr</p>	<p>\$1⁹⁹</p> <p>CONFITURE CARREFOUR 370gr sur une sélection au choix</p>	<p>\$9⁵⁰</p> <p>LIQUIDE VAISSELLE PALMOLIVE 3,01L</p>	<p>\$23⁹⁹</p> <p>LESSIVE LIQUIDE GAIN 5,91L</p>	<p>\$13⁰⁰</p> <p>ADOUCCISSANT SUAVITEL 8L</p>	<p>\$9⁹⁹</p> <p>FABULOSO LAVANDE 6,21L</p>	<p>\$4⁴⁴</p> <p>ESSUIE TOUT MAXI ROLL 1 rouleau</p>

Education : Andy Armongon et Antoine Grandemange honorés

Andy Armongon, chargé de mission auprès du vice-recteur du service de l'Éducation des Îles du Nord et Antoine Grandemange, professeur de musique au collège Soualiga, ont tous deux été décorés mercredi dernier par la rectrice d'Académie, Christine Gangloff-Ziegler, Chevalier des Palmes Académiques, pour leur engagement et leur investissement au sein de la communauté éducative. Une décoration qui vient reconnaître et honorer la mise en place de nombreux projets dont les objectifs sont d'optimiser l'épanouissement des élèves dans leur temps scolaire mais aussi en dehors de l'école. **V.D.**



Andy Armongon

Aéroport Juliana : La reconstruction devient enfin concrète...

Depuis sa destruction par le passage de l'ouragan Irma, en septembre 2017, l'aéroport international Princess Juliana souffre d'une reconstruction qui tarde à voir le jour. La direction a annoncé en ce début de semaine que l'ouverture de trois nouveaux espaces était dans les starting-blocks.



tra d'accueillir dans de meilleures conditions les visiteurs, avec « des comptoirs d'immigration, une zone de récupération des bagages et des guichets douaniers », indique encore la direction de l'aéroport.

A la suite de l'ouverture de ces trois nouveaux espaces, la direction précise qu'une nouvelle phase de travaux devrait débuter pour la construction d'un nouveau hall des arrivées, qui devrait être achevée au cours du 1^{er} semestre 2024. **V.D.**

En premier lieu, le hall des départs devrait être opérationnel dès le 1^{er} novembre prochain. Il consiste en un nouvel espace neuf dans lequel seront installés « de nouveaux magasins, de spacieuses zones d'attente et des points de contrôle de sécurité avancés ». De même, les modalités d'embarquement ont été optimisées afin de limiter les temps d'attente. La réouverture du hall d'enregistrement devrait arriver à la suite, le 1^{er} décembre, avec de nouveaux process, permettant une fluidification de ce passage obligé. Enfin, dès octobre, une nouvelle zone d'arrivée, toujours provisoire, permet-



NISSAN

KICKS® ADVANCE
À partir de
399€ Par Mois

MARCH® SENSE
À partir de
283€ Par Mois

X-TRAIL® EXCLUSIVE
3 000€ De Remise

VERSA® SENSE
À partir de
338€ Par Mois

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY™

+0590 87 16 08
67 Route de Sandy Ground, 97150 St. Martin
www.SaintMartinCars.com

DÎNER

DEL ARTI RISTORANTE
CUCINA ITALIANA

GASTRONOMIE ITALIENNE

Pâtes fraîches

Produits de qualité
(Truffes fraîches, Charcuterie italienne, Burrata...)

Pizza Ma che Pizza !

Venez découvrir
notre carte

CUISINE
by
Chef David & Chef Sob

NOUVEAU

CARTE SPÉCIALE À EMPORTER

Pizza, antipasti, pasta

Dessert

Tous nos plats sont faits maison!

Réservations au **06 90 73 66 53**
Marina Anse Marcel

Ouvert tous les jours
pour le dîner de 16h30 à 22h30

delartisxm@gmail.com



LE POSITIF EST DE RETOUR

AVEC DES OFFRES À PETITS PRIX !



CÔTES DE PORC
le kilo



VIANDE DE CABRI
le kilo



PILONS DE POULET
2,27kg



RIBS DE PORC
le kilo



NUGGETS DE POULET PERDIX
1kg



FRITES GOLDEN FOOD
2,5kg



MÉLANGE DE LÉGUMES CALIFORNIEN/ÉPINARDS HACHÉS
PICTSWEET FARMS
680gr



CREVETTES CRUES CALIBRE 41/50 DÉCORTIQUÉES
909gr



GLACES HÄAGEN-DAZS
568ml
sur une sélection au choix



PAINS PITA TOUFAYAN
340gr
sur une sélection au choix



BIÈRES PRÉSIDENTE
6x355ml

2 achetées = 1 offert !



VINS INDOMITA
750ml
sur une sélection au choix



BACARDI SUPERIOR
1,14L



JOHNNIE WALKER BLACK LABEL
1L



VODKA SMIRNOFF 800
1L

1€ = \$1,10
sur les encaissements en espèces

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156
Bush Road 79 PHILIPSBURG +1-721 542-4400

Du lundi au samedi : 8h - 20h
Dimanche : 9h - 14h | www.cmsxm.net



Les annonces légales & judiciaires sur

www.le97150.fr



Les petites infos locales des loisirs

Ce week-end, choisissez entre découverte de l'apnée, discussions littéraires, danse au son des DJs ou encore faire une bonne action en soutenant la cause animale.

RENCONTRES LITTÉRAIRES

Le Women United Book Club propose régulièrement des discussions ouvertes à tous autour d'oeuvres littéraires diverses. Ce week-end, les passionnés de littérature se retrouvent pour deux rencontres.

La première samedi de 9h à 11h au restaurant Zee Best, autour du livre « It starts with us » de Colleen Hoover. La deuxième dimanche à partir de 9h30 au Sky Vogue à Philipsburg, au-

tour du livre « The God of good looks » de Breanne Mc Ivor.

SAMEDI, OPÉRATION CADDIE POUR CHIENS ET CHATS À SUPER U HOPE ESTATE

Nous revoilà comme tous les premiers samedis du mois pour à la fois notre collecte de croquettes et pâtés, mais en même temps munis de



DÉCOUVRIR L'APNÉE

La Taïnos Freediving School organise pour la première fois à Saint-Martin un championnat d'apnée ce dimanche à La Sannanna pour faire découvrir au grand public cette discipline. Au large de Baie Longue, un bateau sera ancré à 55-60 mètres de profondeur et des rotations seront effectuées depuis la côte. Les participants descendront le long d'un câble et pourront découvrir les trois disciplines de l'apnée verticale : l'immersion libre, le poids constant et la brasse. L'évènement est ouvert à tous, peu importe son niveau. Les inscriptions sont possibles jusqu'à ce vendredi soir au +590 691265010. Un certificat médical est demandé ainsi qu'une participation de 20€.

A.M.

97150
DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER
MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

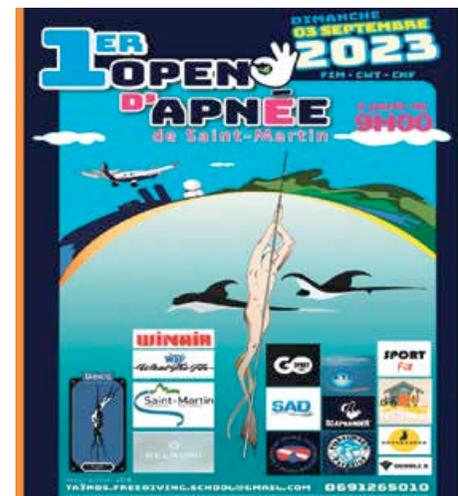
VOTRE FLYER

dans toutes les boîtes aux lettres de l'île !

- CIBLEZ** parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ** jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ** grâce à une équipe de 2 collaborateurs et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. : 0690 622 822

nos formulaires pour vous faciliter la stérilisation de votre toutou. Nous vous attendrons entre 10h et 13h et entre 17h et 18h. Comment ça se passe? Veuillez-vous présenter avec le carnet de santé de votre chien qui montre qu'il est identifié. Vaccins à jour? Bravo! Votre participation aux frais de stérilisation sera de 50€, notre association prenant en charge la différence des coûts de l'opération. Et en ce qui concerne notre action de demain, nous sommes bien évidemment très reconnaissants pour toute donation de croquettes ou pâtés. 15 chiens attendent actuellement une famille pour la vie dans notre petit Centre d'adoption, nous avons donc besoin de votre aide. Des beaux chiens adultes ainsi que des chiots, tous magnifiques, vaccinés, vermifugés. Tous les chiens et chiennes au-dessus de 6 mois sont stérilisés, identifiés par une puce électronique. Aussi vous signerez un contrat d'adoption. Venez nombreux, on vous expliquera tout! I love my island dog 0690 503407



97150
édité par la société
Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue
97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61
www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD
4000 exemplaires

SERVICE RÉDACTION :
Rédactrice en chef :
Valérie Daizey 0690 678 278
redaction@le97150.fr

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :
Michel Coubard : 0690 65 58 85

SERVICE COMMERCIAL :
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09
Mathieu Abdallah : 0673 65 07 96

ADJOINTE À LA PUBLICATION :
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
Slobodan Milovanovic
slobo@empreintesxm.net

Membre du groupe
Hi
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

FERMETURE ANNUELLE
DU 4 AU 14 SEPTEMBRE

RÉOUVERTURE
LE 15 SEPTEMBRE À 22H

Red
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



La tournée de Mimi

97150 #730 - VENDREDI 1^{ER} SEPTEMBER 2023 - PAGE 13

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Night-Club qui est ouvert de 22h à 4h, vous attend à ses soirées vendredi 1er Septembre pour 'Labor Day Weekend' avec les Dj's Prince & King Kembe, puis samedi 2 Septembre la 'September Remember' avec les Dj's Prince, Eyedol, Big Boss, Maestro, Wiwi, Shawty & Sponge, et tous les mercredis sa 'Ladies Night Party' avec Dj Prince & Kembe.

AU KINGSMAN (Simpson Bay)

Ce Bar-Lounge qui est ouvert du mardi au samedi à partir de 18h, vous propose en soirées les mercredis sa 'Karaoke Party', les vendredis la chanteuse Roxsy dans son 'Performing Live', et samedi 'Jazz Night'.

THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club vous propose d'excellentes soirées de 22h à 3h avec pour son 'Closing Weekend' vendredi 1er septembre 'Virgo Take Over' avec Dj Maestro & King James plus en invités Dj Natoxie (Mart), Jicipie (Gwada) ainsi que les Dj's Outkast, Big Boss, Lil'r, Sexer, Classy D, samedi 2 septembre votre 'Saturday Madness' avec Dj Nicolas Barcel & en Guest la Djette Mlle Eva, et dimanche 3 septembre la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Eyedol & Classy D.

LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du mardi au samedi de 19h à 2h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir les suggestions gourmandes à la carte. Pour vos soirées animées, reprenez le mercredi la 'Latin Night' avec Mojitos & Tapas, vendredi dès 21h Dj Alex avec son 'Happy Music', et les autres soirs d'autres belles détente festives.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Club-Restaurant vous annonce qu'il sera encore ouvert une semaine avec toujours de belles ambiances musicales le vendredi 1er septembre de 17h à 22h pour la 'French' avec Dj's Peter Sweet & Vito b2b, samedi 2 septembre 'Sexy Saturday' avec les Dj's Classy D, Killerz, Tryss & autres invités, puis dimanche 3 septembre la 'Closing Party' avec les Dj's Vito, Sweet et Guests.

AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous at-

tend le vendredi 1er septembre à son prochain concert Live Rock avec le 'Just'n Play Band' de 18h à 20h, et tous les jours pour les Sports sur 2 écrans, avec le Football sur tous les championnats Européens, puis les éliminatoires de l'Euro 7/10 septembre, le Mondial Basket du 25/8 au 10/9, le Tennis Us Open du 28/8 au 10/9 et le Mondial Rugby en France du 8/9 au 28/10.

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous propose de 19h à 3h des soirées musicales vendredi 1er septembre la spéciale 'Reggae Fever' avec Ku J, Percy Rankin, Essynce, Sigma Defence, Zorydah, Uncle Shadz, Lady Rubia, Lia, les Dj's Em & Alston à partir de 22h, puis samedi 'Signature' avec Dj Em, dimanche 'Reggae' Percy Rankin, mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi Hybrid Band 'Ladies Night', et jeudi 'Rock in Hard' avec Livin'High.

La Villa Hibiscus
AFTER WORK
Cocktails & Tapas
TOUS LES VENDREDIS ET SAMEDIS
DE 17H00 À 19H00
UN COCKTAIL ACHETÉ = 1 COCKTAIL OFFERT
RESERVATION 06 90 50 39 54
61, MONT VERNON 1, Saint-Martin

LOTUS NIGHTCLUB
LABOR DAY WEEKEND FRI SEP 01
About Last Night
DJ KING KEMBE OPENING DJ PRINCE
WOMEN FREE ALL NIGHT
VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

LOTUS NIGHTCLUB
SAT. SEPT 2ND
THE 22TH ANNUAL
SEPTEMBER REMEMBER
MAESTRO - BIG BOSS - EYEDOL - KING KEMBE
WIWI - PRINCE - SHAWTY - MC SPONGE

The Real Deal
Best rockband on the island

Ronald Bouwmeester
Lee Hardesty

September 3th - 6 till 9pm

Georgi Stankov
Martin Grandnier

Cafe Rembrandt
MADAME ESTATE, PHILIPSBURG, SINT MAARTEN



La tournée de Mimi

A LA VILLA HIBISCUS (Mont Vernon)



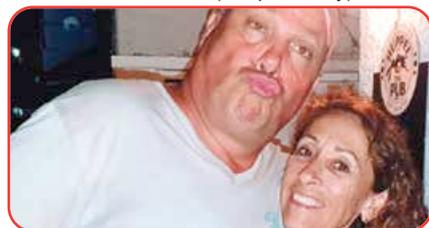
Le Restaurant qui sera fermé le mardi en septembre, vous invite à découvrir les autres soirs ses formules dîner ainsi qu'à profiter de ses 'Lunch Menu' le jeudi, vendredi & samedi, sans oublier en fin de semaine ses différentes animations musicales, puis le samedi 9 septembre de 17h à 18h30 sa 'Master Class Cocktail' spéciale Cognac.

AU CAPTAIN FRENCHY (Gd Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous propose le dimanche 10 septembre à partir de 16h sa grande 'Beach Party' avec les Dj's Speyenol, Eyedol, Maestro, Big Boss, Alex, Prince & Shawty.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Ce Sports & Music Bar vous invite tous les lundis de 20h à 23h à sa soirée 'Pop-Rock' avec 6 musiciens, les samedis de 17h à 20h avec divers chanteurs, et tous les jours pour les événements sportifs sur 3 écrans avec en Football les Championnats en Europe, le Gd Prix d'Italie Auto du 1er au 3/9, Tennis l'US Open du 28/8 au 10/9, Mondial Basket 25/8 au 10/9, et sur place les concours de Fléchettes et de 'Corn Hole'.

AU SUBLIME (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 de 17h à minuit, vous propose une cuisine internationale aux multiples saveurs, avec tous les jours 'Happy Hour' de 17h à 19h, les jeudis Ladies Night avec Dj et 'Spécial Prices' pour Mesdames, puis d'autres soirées festives en fin de semaine...

AU CAFE REMBRANDT (Philipsburg)



Le Restaurant situé à Madame Estate, vous attend de 18h à 21h le dimanche 3 septembre à son grand concert Rock avec le groupe 'Real Deal' composé de Ronald, Lee, Georgi, et Martin.

AU HIGH BAR (Simpson Bay)

Ce spot au 68 Welfare Road vous attend tous les mercredis pour sa 'Ladies Night' animée par Dj Alex.

AU GRUMPY'S (Philipsburg)



Le Sports & Music Bar sur Dock Maarten près du Chesterfields, vous propose le vendredi 1er septembre une soirée 'Live Music' avec le groupe Fire Coral à partir de 19h30.

A RAINFOREST ADVENTURES (St Maarten)



Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 2 septembre de 15h à 20h avec les Dj's Jayson Miro, Ajay Raw & Guest.

CHEZ JEEP & WILLY (Hope Estate)



Le Bar-Restaurant en face de Laborex, vous informe que les matches de la Coupe du Monde de Rugby seront retransmis 7/7 sur grand écran à partir du vendredi 8 septembre

avec pour l'ouverture dès 15h France/Nlle Zélande, puis samedi 9 septembre 15h Angleterre/Argentine, dimanche 10 septembre 11h45 Afrique du Sud/Ecosse, et 15h Pays de Galles/Fidji, avant le jeudi 14 septembre 15h France/Uruguay.

AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)

Dans ce Restaurant leader des spécialités de la cuisine japonaise autour de ses sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kurage Wagyu' entre autres, Ken le boss ne manque jamais de vous surprendre avec ses bonnes suggestions à la carte et toujours avec les nouveautés pour émerveiller vos papilles.

AU MARY'S BOON RESORT (Simpson Bay)



Le Restaurant de plage qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous rappelle tous les jours son 'Special Drinks & Foods', le dimanche sa 'Beach Party' avec différents Dj's, et tous les jours les diffusions sur 4 écrans de tous les événements sportifs.

AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous propose en août des soirées musicales du mardi au vendredi de 21h à 1h avec le chanteur pianiste Américain Mike Mc Cabe, le samedi sa 'Karoké Night' dès 21h, et tous les lundis la 'Church on Monday' avec What the Funk Band de 21h à minuit et Dj Nachum de 24h à 3h.

A THE TAP & STILL (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant sur Welfare Road vous invite samedi 9 septembre à partir de 19h30 pour un 'Live Rock Concert' avec le groupe GTO, et tous les jeudis à son 'Special Drinks' animé par divers Dj's.

AU SEAVIEW BEACH HÔTEL (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant vous propose le samedi 9 septembre de 17h à 20h sa soirée 'R&B-Zouk-Reggae', avec Ilismo & Focus Band et la chanteuse Rubia en special Guest.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)

Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Karavet band & Karoké entre autres.

AU BOLD BUDDHA (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant au 49 sur Frontstreet, vous invite le vendredi 1er septembre à sa soirée 'Live Music' avec la chanteuse Ayan Farah à partir de 18h30 sur du Jazz-Blues-Soul-Pop.

AU ONE LOVE (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé en face Mc Donalds vous attend tous les soirs dès 18h pour vos 'Live Music & Dj's Party', en notant vendredi 'Escape Party', samedi 'Exclusive Vibes', dimanche 'Hangover Sunday' puis lundi 'Domino Monday', mardi 'Rumble Night', mercredi 'Whiskey Wednesday', et jeudi 'Crazy Mix Drinks'.

AU WHITE RABBIT (Maho Plaza)



Le Bar-Club situé en dessous du Moonbar vous propose sa 'Closing Party' le samedi 2 septembre de 23h à 5h avec les Dj's Nicolas Barcel, Calum et leurs invités.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live Party', tous les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis avec divers musiciens, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.



La tournée de Mimi

AU KKO BEACH (Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant de plage est ouvert du mercredi au dimanche pour l'été avec ses plats spéciaux au Lunch en plus de la carte, et les retransmissions sur grand écran des matches de Football et le Rugby dès le 8/9.

AU QUAI 58 (Grand Case)

Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 11h pour le Lunch ou le dîner, vous propose le jeudi 31 août pour votre 'Afterwork' dès 19h Dj Ghost à l'animation sur du 'Old School House'.

AU BISTRO DE LA MER (Marigot)



Le Restaurant vous propose les jeudis dès 19h30 sa soirée 'Live Music' Jazz-Blues-Pop avec différents musiciens invités et tous les samedis sa 'Karaoke Party'.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Restaurant vous invite tous les vendredis pour son dîner concert des 19h avec Alfrédo et tous les dimanches à son 'Music Lunch' de 13h à 16h, avec de nombreux musiciens présents.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)

Le Rum-Bar et Grill vous propose tous les jeudis sa 'Ladies Night' avec la chanteuse Shantilla, puis les vendredis, samedis & dimanches différents 'Big Band' pour la 'Caribbean Party'.

A AMORÉ (Simpson Bay)

Le Bar & Lounge vous propose les vendredis son Happy Hour de 18h à 21h puis la 'Mad

House Friday' de 22h à 3h avec divers Dj's et les samedis 2/9/16 septembre la soirée 'Boujee' dès 22h avec Dj Outkast.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise tous les samedis & lundis du 'Live Music' avec différents invités de 18h à 21h et tous les dimanches sa soirée 'Havana Night' à partir de 18h avec le groupe 'Los Mojitos'.

AU XL LOUNGE (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant à la Plaza Del Lago vous invite tous les mercredis à sa soirée Live Music avec Ronnie & Lee dès 20h pour vous détendre sur du Classic Rock.

AU BISTRO NU (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis soir pour son apéro, pétanque, musique et bonne humeur avec planche de charcuterie ou la carte.

AU 978 BEACH-LOUNGE (Friars Bay)

Le Restaurant organise tous les vendredis & samedis ses 'Afterworks' dès 17h animés par les Dj's Mike & Kimo sur du Zouk-Kompa-Caribbean et les dimanches Créole Attitude avec 'Tropical Vibes'.

AU CASINO ROYALE (Maho Plaza)



Assistez tous les samedis à partir de 21h au 'Rockstar Juggler' avec Mike Price (chanteur-jongleur), Inger van der Zanden & Clive White. (entrée gratuite pour tous)

A LA CALETA (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite le vendredi 1er septembre à sa soirée Summer avec 'Turxx-dem Band' puis les mercredis à sa 'Ladies & Latin Night' à partir de 21h avec Eduardo & Sol pour le 'Live Music' et Dj Euro.

AU SPICES OF INDIA (Maho Plaza)



Cet authentique 'Indian Restaurant' avec ses spécialités culinaires de la cuisine indienne, vous invite à découvrir ses multiples saveurs exotiques, tous les jours (sauf le lundi) pour le Lunch & Dinner de 11h à 22h. Il vous propose également d'organiser chez vous vos repas de fêtes à la carte ou en formule buffet.

LE BUCCANEER (Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' vendredi avec musiciens de 18h à 20h, samedi 'Reggae' dès 18h avec Percy & Bonfire Band, et dimanche son 'Sunday Funday' dès 12h.

AU 3 AMIGOS (Maho Plaza)

Le Bar-Restaurant vous propose des 'Fun Party' à partir de 20h avec différents Dj's en rotation : Kembe, Vybz, T Rod, Skaytah, Siw Roo, Eyedol, Kino, Joel, Eagle, Ricky, Pekcus, Em, & Sexer entre autres.

AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock vous propose tous les midis et soirs de profiter de sa nouvelle carte, des animations pour les enfants avec son spot 'Pirate Experience' et

des soirées musicales à l'occasion

AU BLACK DIAMOND (Simpson Bay)

Le Bar-Lounge situé au-dessus du Mac Do vous propose dès 22h à 3h tous les vendredis sa 'Karaoke Party', les dimanches les Dj's Kopp & Vjoul et les lundis sa 'Gentlemen's Night'.

AU SKY VOGUE (Philipsburg)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis pour son 'After Work-2 for 1 Drinks' de 17h à 20h avec à l'animation Dj Bruckshot, puis le dimanche pour son 'Fresh & Tasty' de 10h à 18h avec Dj's.

AU XO NIGHT LIFE (Simpson Bay)

Le Club sur Airport Road, est ouvert le vendredi et samedi de 21h à 3h pour différentes 'Dj's Party' et tous les dimanches pour du Zouk, Kompa, Gouyad, Bachata... avec les Dj's Lil'r & Black Boy.

AU SAINT DIVE BAR (Maho Plaza)

Ce spot situé après le Maho Market vous propose tous les dimanches de 19h à 22h sa soirée 'Karaoke', puis la 'Last Call Party' jusqu'à 3h avec Dj EM.

LE TOPPERS (Cole Bay)

Ce Bar-Restaurant qui se trouve au 60, Welfare Road, vous propose tous les jours ses soirées 'Karaoke' de 20h à 23h, pour de bonnes ambiances avec les fidèles amateurs de la machine à chanter.

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Ce Restaurant avec cuisine internationale, ses sushis, et son service Teppanyaki en terrasse, vous propose pour la détente 5 tables de billard, salle de jeux, 5 Tv et des animations musicales à partir de 19h.

AU PLATINUM ROOM (Maho Plaza)

Le club avec son 'Shows Girls' pour adultes est ouvert tous les soirs du lundi au dimanche de 22h30 à 5h pour de belles soirées de charme et d'effeuillage.

AU RED DIAMOND (Simpson Bay)

Ce club de divertissement pour adultes est ouvert du mardi au dimanche de 22h à 4h avec ses soirées très attrayantes dans la séduction et la gracilité.

97150
Votre bi-boulo de l'Info

Votre journal dans votre boîte email

Inscrivez-vous à la newsletter du 97150 pour recevoir, chaque mardi et vendredi, toute l'actualité locale de Saint-Martin, où que vous soyez.

COMMENT FAIRE ?

- 1 Scannez ce QRCode
- 2 Inscrivez-vous et recevez les prochaines éditions !

EMPREINTE SXM
ZAC de Bellevue | 97150-Saint-Martin

Tél. 05 90 27 74 61
empreintesxm@orange.fr

FRI 1ST SEPT
\$10 ENTRANCE

REGGAE FEVER VOL.2

MAESTRO X KING JAMES BIRTHDAY

MAESTRO KING JAMES DJ NATORIE DJ JYCYPIE DJ OUTKAST

MOONBAR ROOFTOP
LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM
+1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

MOONBAR ROOFTOP CLOSING WEEKEND
2nd SAT
MOONBAR ROOFTOP CLOSING WEEKEND
3rd SUN

MELE EVA NICO BARCEL EYEDOL GLASSY D

KU J - PERCY RANKIN - ESSYNCE
SIGMA DEFENSE - ZORYDAH
UNCLE SHADZ - LADY RUBIA - LIA
W/ DJ EM - HOSTED BY ALSTON
Doors @9PM - Concert starts @10 PM

SOGGY DOLLAR BAR - AIRPORT RD 28 - SIMPSONBAY

WWW.SOGGYDOLLARSXM.COM

SOGGYDOLLARBAR SOGGYDOLLARSXM CLUBSDB-SXM

01 SEP

NO LLS
DJ MAESTRO X KING JAMES BIRTHDAY

THE VIRGO
Take Over

MAESTRO KING JAMES DJ NATORIE DJ JYCYPIE DJ OUTKAST

MOONBAR ROOFTOP
LOCATED IN MAHO/OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10 PM
+1721 556 4862 / moonbarsxm@gmail.com

MOONBAR ROOFTOP CLOSING WEEKEND
2nd SAT
MOONBAR ROOFTOP CLOSING WEEKEND
3rd SUN

MELE EVA NICO BARCEL EYEDOL GLASSY D

SONET

En septembre, La Sonet fait sa Rentrée !



Movement that inspires



Exemple de mensualités

277€ / mois**

sur 59 loyers
avec un 1^{er} loyer de 4.000€



Exemple de mensualités

304€ / mois**

sur 71 loyers
Sans apport !



Exemple de mensualités

325€ / mois**

sur 59 loyers
avec un 1^{er} loyer de 1.500€

* Voir conditions en concession. Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles.
** Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifier vos capacités de remboursement avant de vous engager. *** Hors assurances

SOREMAR BELLEVUE
SHOWROOM
Lun-Ven 8h - 18h
Sam 9h - 12h30
TÉL 0590 51 18 92

SOREMAR GALISBAY
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h
STANDARD 0590 51 05 00
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

SOREMAR



kia_sxm



KIA SXM Soremar

